

## Duschstuhl RFM, faltbar

### Benutzerhandbuch



DE

Lesen Sie aufmerksam die komplette Gebrauchsanleitung, bevor Sie den Duschstuhl RFM, faltbar montieren, einstellen oder erstmalig in Gebrauch nehmen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung auf.

#### Zweckbestimmung

Der Duschstuhl RFM, faltbar dient der Unterstützung von Personen, die in Ihrer Mobilität eingeschränkt sind und ermöglicht das Duschen im Sitzen. Er erleichtert die regelmäßige Körperhygiene und das Abtrocknen nach dem Duschen.

Der Duschstuhl kann zum Duschen in die Duschwanne gestellt werden oder aber auch in eine Badewanne mit Duscheinrichtung, sofern die Badewanne breit genug ist.

#### Indikation

Das Duschen im Sitzen ist für Menschen geeignet, die nicht in der Lage sind, während der Körperreinigung zu stehen aufgrund von:

Gehbehinderung, Lähmungserscheinungen, leichten Gleichgewichtsstörungen, Sehstörungen, Kraftverlust durch Krankheit oder Herz-Kreislaufproblemen, Amputation der unteren Gliedmaßen sowie Rumpf- und Rückenschmerzen.

#### Kontraindikation

Die Verwendung des Duschstuhls ist nicht angezeigt bei Personen mit starken Gleichgewichtsstörungen, Personen mit Amputationen der oberen Gliedmaßen, starken Wahrnehmungsstörungen oder krankheitsbedingter Unfähigkeit zum Sitzen.

#### Montage/Anleitung

1. Der Duschstuhl RFM, faltbar wird vormontiert in einem Karton geliefert. Prüfen Sie den Inhalt und die Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit.



2. Entnehmen Sie den Stuhl aus dem Karton und entfalten Sie die Seitenteile nach außen, bevor Sie die Sitzfläche auf die Klemmvorrichtung der Rahmenteile drücken. Die Sitzfläche muss einrasten.



3. Stecken Sie die Lehne auf die oberen Enden des Rahmens, wobei Sie die Drückknöpfe eindrücken. Diese rasten auf der Rückseite der Lehne ein.



4. Die Beine sind in der Höhe einstellbar. Zur Anpassung ziehen Sie die Beine aus dem Rahmen und fixieren diese mit den Clips.



5. Im Rahmen als auch in den herausziehbaren Beinen sind Öffnungen, durch die der Metallstift des Clips hindurch gesteckt werden muss, um die Beine in der gewünschten Höhe festzustellen. Der gebogene Verschluss legt sich automatisch um die Rahmenteile.

### **Sicherheitsanweisung**

1. Achten Sie vor jeder Benutzung darauf, dass der Duschstuhl RFM, faltbar einen festen geraden Stand hat.
2. Prüfen Sie die Festigkeit der Lehne vor dem Gebrauch!
3. Achten Sie darauf, dass alle vier Stuhlbeine in gleicher Höhe festgestellt sind. Überprüfen Sie den Sitz der Clips.
4. Achtung: Bei Herunterklappen der Sitzfläche besteht Klemmgefahr!
5. Beschädigte oder abgenutzte Teile dürfen nur durch einen Fachhändler ausgetauscht werden!
6. Verwenden Sie keinen defekten Duschstuhl!
7. Der Duschstuhl RFM, faltbar ist für eine maximale Belastung von 113 kg ausgelegt und nur für die Nutzung in geschlossenen Räumen gedacht!

### **Reinigung, Desinfektion und Wiedereinsatz**

Sie sollten den Duschstuhl RFM faltbar, der zur Wiederverwendung bestimmt ist, nach jeder Benutzung reinigen und regelmäßig desinfizieren. Das ist bei der Nutzung und des Wiedereinsatzes durch einen anderen Patienten/durch eine andere Person zwingend erforderlich! Spülen Sie den Duschstuhl mit warmem Wasser ab und verwenden Sie für die Reinigung eine milde Seifenlauge.

Trocknen Sie den Duschstuhl mit einem weichen Tuch und achten Sie im Badezimmer auf eine gute Belüftung.

Die Desinfektion kann mit einem handelsüblichen Mittel gemäß Herstellerangaben durchgeführt werden, z. B. Descosept AF. Die Materialien des Duschstuhls, Polyethylen und eloxiertes Aluminium, sind unempfindlich bei der Nutzung von handelsüblichen Desinfektions- und Reinigungsmitteln. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel sowie Hochdruck- oder Dampfreiniger!

### **Wartung**

Der Duschstuhl RFM faltbar ist wartungsfrei. Alle Flächen bestehen aus pflegeleichtem Polyethylen. Die Rahmenteile sind aus eloxiertem Aluminium hergestellt und somit nicht anfällig für Korrosion.

Funktionsfehler: 

Wenn Sie Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen sowie lose montierte Teile feststellen, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

### **Lieferumfang**

Duschstuhl RFM faltbar, vormontiert inkl. Lehne  
Vier Clips für die Stuhlbeine  
Gebrauchsanweisung

### **Technische Daten/Maße und Gewicht**

Gewicht:	ca.5 kg
Höhe (inkl. Lehne):	84 cm (einstellbar bis 96 cm)
Breite:	50 cm
Tiefe:	46 cm
Sitzbreite:	40 cm
Sitztiefe:	41 cm
Sitzhöhe:	42 cm (einstellbar bis 58 cm)
Breite (außen Armlehnen):	56 cm
Max. Belastung:	113 kg

### **Gewährleistung**

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate und bezieht sich auf alle Produktmängel, die nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

### **Nutzungsdauer**

Wir, die Firma Rehaforum Medical GmbH, Daimlerstrasse 12a, 25337 Elmshorn als Hersteller des Produktes Duschstuhl RFM faltbar, Art.-Nr. 09674705 erklären, dass die zu erwartende Lebensdauer des oben genannten Produktes bis zu 5 Jahre beträgt, wenn die Nutzung in Übereinstimmung mit den Angaben in dem Benutzerhandbuch erfolgt. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es sich in einem sicheren Zustand befindet.



Daimlerstrasse 12 a  
D-25337 Elmshorn  
Tel.: (0)4121 4733 12  
Fax: (0)4121 4733 23  
www.rehaforum.com  
info@rehaforum.com  
Rev. 10/2019


HMV: 04.40.03.2040  
PZN/Art. 09674705



## Shower Chair RFM foldable

### Manual



UK 

Please read the complete instruction manual carefully before installing, adjusting or using the RFM folding shower chair for the first time. Keep the instructions for use for future reference.

#### Intended use

The RFM folding shower chair is designed to support people with reduced mobility and enables them to shower while seated. It facilitates regular body hygiene and drying after showering.

The shower chair can be placed in the shower tray for showering or in a bathtub with shower facilities, provided the bathtub is wide enough.

#### Indication

Sitting in the shower is suitable for people who are unable to stand during body cleansing due to: Walking difficulties, signs of paralysis, slight loss of balance, impaired vision, loss of strength due to illness or cardiovascular problems, amputation of the lower limbs and torso and back pain.

#### Contraindication

The use of the shower chair is not recommended for persons with severe balance disorders, persons with amputations of the upper limbs, severe perceptual disorders or inability to sit due to illness.

#### Mounting/Instruction

1. The shower chair RFM, foldable, is delivered pre-assembled in a cardboard box. Check the contents and packaging for intactness and completeness.



2. Remove the chair from the carton and unfold the side parts outwards before pressing the seat surface onto the clamping device of the frame parts. The seat must snap into place.



3. Push the backrest onto the upper ends of the frame, pushing in the push buttons. These snap into place on the back of the backrest.

4. The legs are adjustable in height. To adjust, pull the legs out of the frame and fix them with the clips.



5. There are openings in the frame as well as in the pull-out legs through which the metal pin of the clip must pass to hold the legs at the desired height. The curved lock automatically wraps around the frame parts.



### **Safety Instructions** ⚠

1. Before each use, make sure that the RFM folding shower chair has a firm, straight position.
2. Check the strength of the backrest before use!
3. Make sure that all four legs are fixed at the same height. Check the position of the clips.
4. Caution: There is a risk of jamming when the seat surface is folded down!
5. Damaged or worn parts may only be replaced by a specialist dealer!
6. Do not use a defective shower chair!

The RFM foldable shower chair is designed for a maximum load of 113 kg and is only intended for use in closed rooms!

### **Cleaning, disinfection and reuse**


You should clean and regularly disinfect the RFM folding shower chair, which is intended for reuse, after each use. This is absolutely necessary for use and re-use by another patient/person! Rinse the shower chair with warm water and use mild soapy water for cleaning. Dry the shower chair with a soft cloth and ensure good ventilation in the bathroom.

Disinfection can be carried out with a commercially available agent according to the manufacturer's instructions, e.g. Descosept AF. The materials of the shower chair, polyethylene and anodised aluminium, are insensitive to the use of commercially available disinfectants and cleaning agents.

Do not use abrasive or corrosive cleaning agents or high-pressure or steam cleaners!

### **Maintenance**

The RFM folding shower chair is maintenance-free. All surfaces are made of easy-care polyethylene. The frame parts are made of anodised aluminium and are therefore not susceptible to corrosion.

Malfunction: 

If you notice any damage or signs of wear or loose parts, contact your dealer.

### **Scope of delivery**

Shower chair RFM foldable, pre-assembled incl. backrest

Four clips for the chair legs

Instruction manual

### **Technical Data/Dimensions and Weight**

Weight: approx. 5 kg

Height (incl. backrest): 84 cm (adjustable up to 96 cm)

Width: 50 cm

Depth: 46 cm

Seat width: 40 cm

Seat depth: 41 cm

Seat height: 42 cm (adjustable up to 58 cm)

Width (outside armrests): 56 cm

Max. Load capacity: 113 kg

### **Warranty**

The warranty period is 24 months and covers all product defects that can be proven to be due to manufacturing or material defects.

### **Useful life**

We, the company Rehaforum Medical GmbH, Daimlerstrasse 12a, 25337 Elmshorn as manufacturer of the product shower chair RFM foldable, art. no. 09674705 declare that the expected service life of the above mentioned product is up to 5 years if the use is in accordance with the information in the user manual. The product can be used beyond this period if it is in a safe condition.



Daimlerstrasse 12 a

D-25337 Elmshorn

Tel.: (0)4121 4733 12

Fax: (0)4121 4733 23

[www.rehaforum.com](http://www.rehaforum.com)

[info@rehaforum.com](mailto:info@rehaforum.com)

Rev. 10/2019

HMV: 04.40.03.2040

PZN/Art. 09674705



## Chaise de douche pliante RFM

### Mode d'emploi



F

Lisez attentivement le manuel d'instructions complet avant d'installer, d'ajuster ou d'utiliser la chaise de douche pliante RFM pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure.

#### Utilisation conforme à l'usage prévu

La chaise de douche pliante RFM est conçue pour soutenir les personnes à mobilité réduite et leur permettre de prendre leur douche en position assise. Il facilite l'hygiène corporelle régulière et le séchage après la douche.

La chaise de douche peut être placée dans le bac à douche pour la douche ou dans une baignoire avec douche, à condition que la baignoire soit suffisamment large.

#### Indication

S'asseoir sous la douche convient aux personnes qui ne sont pas en mesure de se tenir debout pendant le nettoyage du corps en raison de :

Difficultés de marche, signes de paralysie, légère perte d'équilibre, troubles de la vision, perte de force due à une maladie ou à des problèmes cardiovasculaires, amputation des membres inférieurs et douleurs au torse et au dos.

#### Contre-indication

L'utilisation de la chaise de douche n'est pas recommandée pour les personnes souffrant de troubles graves de l'équilibre, d'amputations des membres supérieurs, de troubles perceptuels graves ou d'incapacité de s'asseoir pour cause de maladie.

## Montage / Instructions de montage

1. La chaise de douche RFM, pliable, est livrée préassemblée dans une boîte en carton. Vérifier l'intégrité et l'intégralité du contenu et de l'emballage.



2. Retirez le fauteuil du carton et dépliez les parties latérales vers l'extérieur avant de presser la surface d'assise sur le dispositif de serrage des parties du cadre. Le siège doit s'enclencher en place.



3. Pousser le dossier sur les extrémités supérieures du cadre en appuyant sur les boutons poussoirs. Ceux-ci s'enclenchent à l'arrière du dossier.

4. Les pieds sont réglables en hauteur. Pour l'ajuster, tirez les pieds hors du cadre et fixez-les avec les clips.



5. Il y a des ouvertures dans le cadre ainsi que dans les pieds coulissants à travers lesquels la goupille métallique du clip doit passer pour maintenir les pieds à la hauteur souhaitée. La serrure courbe s'enroule automatiquement autour des parties du cadre.



## Consigne de sécurité

1. Avant chaque utilisation, s'assurer que la chaise de douche pliante RFM est en position droite et ferme.
  2. Vérifiez la résistance du dossier avant utilisation !
  3. S'assurer que les quatre pieds sont fixés à la même hauteur. Vérifiez la position des clips.
  4. Attention: Il y a un risque de coincement lorsque le siège est rabattu !
  5. Les pièces endommagées ou usées ne doivent être remplacées que par un revendeur spécialisé !
  6. N'utilisez pas de chaise de douche défectueuse !
- Le siège de douche pliante RFM est conçu pour une charge maximale de 113 kg et n'est destiné qu'à être utilisé dans des locaux fermés !

## Nettoyage, désinfection et réutilisation

Après chaque utilisation, nettoyez et désinfectez régulièrement la chaise de douche pliante RFM, qui est destinée à être réutilisée. Ceci est absolument nécessaire pour l'utilisation et la réutilisation par un autre patient/personne ! Rincez la chaise de douche à l'eau tiède et utilisez de l'eau savonneuse douce pour le nettoyage. Séchez la chaise de douche avec un chiffon doux et assurez une bonne aération dans la salle de bain.

La désinfection peut être effectuée avec un agent disponible dans le commerce selon les instructions du fabricant, par exemple Descosept AF. Les matériaux du siège de douche, polyéthylène et



aluminium anodisé, sont insensibles à l'utilisation de désinfectants et de produits de nettoyage disponibles dans le commerce.

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs ni de nettoyeurs haute pression ou à vapeur !

### Entretien

La chaise de douche pliante RFM ne nécessite aucun entretien. Toutes les surfaces sont en polyéthylène facile d'entretien. Les parties du cadre sont en aluminium anodisé et ne sont donc pas sensibles à la corrosion.

Dysfonctionnement : 

Si vous remarquez des dommages ou des signes d'usure ou des pièces détachées, contactez votre revendeur.

### Contenu de la livraison

Fauteuil de douche RFM pliable, prémonté, dossier inclus

Quatre clips pour les pieds de chaise

Mode d'emploi

### Caractéristiques techniques/Dimensions et poids

Poids : env. 5 kg

Hauteur (dossier inclus) : 84 cm (réglable jusqu'à 96 cm)

Largeur : 50 cm

Profondeur : 46 cm

Largeur d'assise : 40 cm

Profondeur d'assise : 41 cm

Hauteur d'assise : 42 cm (réglable jusqu'à 58 cm)

Largeur (accoudoirs extérieurs) : 56 cm

Max. Capacité de charge : 113 kg

### Garantie

La période de garantie est de 24 mois et couvre tous les défauts du produit dont il peut être prouvé qu'ils sont dus à des défauts de fabrication ou de matériaux.

### Durée d'utilité

Nous, la société Rehaforum Medical GmbH, Daimlerstrasse 12a, 25337 Elmshorn en tant que fabricant du siège de douche RFM pliable, réf. 09674705, déclarons que la durée de vie prévue du produit mentionné ci-dessus est de 5 ans si l'utilisation est conforme aux informations du manuel utilisateur. Le produit peut être utilisé au-delà de cette période s'il est dans un état sûr.



Daimlerstrasse 12 a  
D-25337 Elmshorn

Tel.: (0)4121 4733 12

Fax: (0)4121 4733 23

[www.rehaforum.com](http://www.rehaforum.com)

[info@rehaforum.com](mailto:info@rehaforum.com)

Rev. 10/2019

HMV: 04.40.03.2040

PZN/Art. 09674705



## Silla de ducha plegable RFM

### Manual de uso



ES

Lea detenidamente el manual de instrucciones completo antes de instalar, ajustar o utilizar por primera vez la silla de ducha plegable RFM. Conserve las instrucciones de uso para futuras consultas.

#### Uso previsto

El sillón de ducha plegable RFM está diseñado para ayudar a las personas con movilidad reducida y les permite ducharse sentadas. Facilita la higiene corporal regular y el secado después de la ducha. La silla de ducha puede colocarse en el plato de ducha para ducharse o en una bañera con ducha, siempre que la bañera sea lo suficientemente ancha.

#### Indicación

Sentarse en la ducha es adecuado para personas que no pueden estar de pie durante la limpieza corporal debido a:

Dificultades para caminar, signos de parálisis, ligera pérdida de equilibrio, deterioro de la visión, pérdida de fuerza por enfermedad o problemas cardiovasculares, amputación de las extremidades inferiores y dolor de espalda y torso.

#### Contraindicación

El uso de la silla de ducha no está recomendado para personas con trastornos graves del equilibrio, personas con amputaciones de los miembros superiores, trastornos graves de la percepción o incapacidad para sentarse debido a una enfermedad.

#### Montaje/Instrucción

1. La silla de ducha RFM, plegable, se entrega premontada en una caja de cartón. Compruebe que el contenido y el embalaje estén intactos y completos.





2. Retire la silla de la caja y despliegue las partes laterales hacia afuera antes de presionar la superficie del asiento contra el dispositivo de sujeción de las partes del armazón. El asiento debe encajar en su sitio.

3. Deslice el respaldo sobre los extremos superiores del armazón, presionando los botones pulsadores. Éstos se encajan en su sitio en la parte posterior del respaldo.



4. Las patas son ajustables en altura. Para ajustar, saque las patas del marco y fíjelas con los clips.



5. Hay aberturas en el marco y en las patas extraíbles por las que debe pasar el pasador metálico de la pinza para mantener las patas a la altura deseada. La cerradura curvada envuelve automáticamente las piezas del bastidor.

### Instrucción de seguridad

1. Antes de cada uso, asegúrese de que la silla de ducha plegable RFM tenga una posición firme y recta.
2. Compruebe la fuerza del respaldo antes de su uso!
3. Asegúrese de que las cuatro patas estén fijadas a la misma altura. Compruebe la posición de los clips.
4. Atención: ¡Cuando la superficie del asiento está plegada existe el riesgo de que se atasque!
5. Las piezas dañadas o desgastadas sólo pueden ser sustituidas por un distribuidor especializado.
6. ¡no utilice una silla de ducha defectuosa!

La silla de ducha plegable RFM está diseñada para una carga máxima de 113 kg y sólo está diseñada para su uso en espacios cerrados.

### Limpieza, desinfección y reutilización

Debe limpiar y desinfectar regularmente la silla de ducha plegable RFM, que está destinada a ser reutilizada, después de cada uso. Esto es absolutamente necesario para el uso y reutilización por parte de otro paciente/persona! Enjuague la silla de ducha con agua tibia y utilice agua jabonosa suave para la limpieza. Seque la silla de ducha con un paño suave y asegúrese de que haya una buena ventilación en el baño.

La desinfección se puede realizar con un agente comercial según las instrucciones del fabricante, por ejemplo, Descosept AF. Los materiales de la silla de ducha, polietileno y aluminio anodizado, son insensibles al uso de desinfectantes y productos de limpieza disponibles en el mercado.

No utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos ni limpiadores de alta presión o a vapor!

### Manutención

El sillón plegable para ducha RFM no requiere mantenimiento. Todas las superficies son de polietileno de fácil mantenimiento. Las piezas del bastidor son de aluminio anodizado y, por lo tanto, no son susceptibles a la corrosión.

Mal funcionamiento:



Si observa daños o signos de desgaste o piezas sueltas, póngase en contacto con su distribuidor.

### Volumen de suministro

Silla de ducha RFM plegable, premontada, incl. respaldo  
Cuatro clips para las patas de la silla  
Manual de instrucciones

### Datos técnicos/Dimensiones y peso

Peso: aprox. 5 kg  
Altura (incl. respaldo): 84 cm (ajustable hasta 96 cm)  
Ancho: 50 cm  
Profundidad: 46 cm  
Anchura del asiento: 40 cm  
Profundidad del asiento: 41 cm  
Altura del asiento: 42 cm (ajustable hasta 58 cm)  
Ancho (reposabrazos exteriores): 56 cm  
Max. Capacidad de carga: 113 kg

### Garantía

El período de garantía es de 24 meses y cubre todos los defectos del producto que se pueda demostrar que se deben a defectos de fabricación o de material.

### Vida útil

Nosotros, la empresa Rehaforum Medical GmbH, Daimlerstrasse 12a, 25337 Elmshorn como fabricante del producto silla de ducha RFM plegable, art. núm. 09674705, declaramos que la vida útil esperada de dicho producto es de hasta 5 años, siempre que el uso sea conforme a la información del manual de usuario. El producto puede ser utilizado más allá de este período si se encuentra en condiciones seguras.



Daimlerstrasse 12 a  
D-25337 Elmshorn  
Tel.: (0)4121 4733 12  
Fax: (0)4121 4733 23  
www.rehaforum.com  
info@rehaforum.com  
Rev. 10/2019

HMV: 04.40.03.2040  
PZN/Art. 09674705



## Sedia da doccia pieghevole RFM

### Manuale d'uso



Leggere attentamente il manuale di istruzioni completo prima di installare, regolare o utilizzare per la prima volta la poltrona doccia pieghevole RFM. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni.

#### Destinazione d'uso

La poltrona doccia pieghevole RFM è stata progettata per sostenere le persone a mobilità ridotta e consente loro di fare la doccia da seduti. Facilita la regolare igiene del corpo e l'asciugatura dopo la doccia.

La poltrona doccia può essere collocata nel piatto doccia per la doccia o in una vasca da bagno con doccia, purché la vasca sia sufficientemente ampia.

#### Indicazione

Sedersi sotto la doccia è adatto a persone che non sono in grado di stare in piedi durante la pulizia del corpo a causa di:

Difficoltà di deambulazione, segni di paralisi, leggera perdita di equilibrio, disturbi della vista, perdita di forza a causa di malattie o problemi cardiovascolari, amputazione degli arti inferiori e del torso e dolori alla schiena.

#### Controindicazione

L'uso della sedia da doccia non è consigliato a persone con gravi disturbi dell'equilibrio, persone con amputazioni degli arti superiori, gravi disturbi percettivi o incapacità di sedersi a causa di malattia.

#### Montaggio/istruzione

1. La poltrona doccia RFM, pieghevole, viene consegnata preassemblata in una scatola di cartone. Controllare l'integrità e la completezza del contenuto e della confezione.





2. Rimuovere la sedia dal cartone e aprire le parti laterali verso l'esterno prima di premere la superficie del sedile sul dispositivo di bloccaggio delle parti del telaio. Il sedile deve scattare in posizione.

3. Spingere lo schienale sulle estremità superiori del telaio, premendo i pulsanti. Questi si inseriscono a scatto sul retro dello schienale.

4. Le gambe sono regolabili in altezza. Per regolare, estrarre le gambe dal telaio e fissarle con le clip.



5. Ci sono aperture nel telaio e nelle gambe estraibili attraverso le quali deve passare il perno metallico della clip per mantenere le gambe all'altezza desiderata. Il blocco curvo si avvolge automaticamente attorno alle parti del telaio.

### Istruzioni di sicurezza



1. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la poltrona doccia pieghevole RFM abbia una posizione ferma e diritta.
2. Verificare la resistenza dello schienale prima dell'uso!
3. Assicurarsi che tutte e quattro le gambe siano fissate alla stessa altezza. Controllare la posizione delle clip.
4. Attenzione: c'è il rischio di inceppamento quando la superficie del sedile è ripiegata verso il basso!
5. Le parti danneggiate o usurate possono essere sostituite solo da un rivenditore specializzato!
6. Non utilizzare una sedia da doccia difettosa!

La sedia da doccia pieghevole RFM è progettata per un carico massimo di 113 kg ed è destinata esclusivamente all'uso in ambienti chiusi!

### Pulizia, disinfezione e riutilizzo


Pulire e disinfettare regolarmente la poltrona doccia pieghevole RFM, destinata al riutilizzo, dopo ogni utilizzo. Questo è assolutamente necessario per l'uso e il riutilizzo da parte di un altro paziente/persona! Sciacquare la poltrona doccia con acqua calda e utilizzare acqua saponata leggera per la pulizia. Asciugare la poltrona doccia con un panno morbido e assicurare una buona ventilazione nel bagno.

La disinfezione può essere effettuata con un agente disponibile in commercio secondo le istruzioni del produttore, ad esempio Descosept AF. I materiali della poltrona doccia, polietilene e alluminio anodizzato, sono insensibili all'uso di disinfettanti e detergenti disponibili in commercio.

Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi o detergenti ad alta pressione o a vapore!

### **Mantenimento**

La poltrona doccia pieghevole RFM non richiede manutenzione. Tutte le superfici sono realizzate in polietilene di facile manutenzione. Le parti del telaio sono realizzate in alluminio anodizzato e quindi non sono soggette a corrosione.

Malfunctionamento: 

Se si notano danni o segni di usura o parti allentate, contattare il proprio rivenditore.

### **Dotazione di fornitura**

Sedia per doccia RFM pieghevole, preassemblata con schienale incluso  
Quattro clip per le gambe della sedia  
manuale di istruzioni

### **Dati tecnici/Dimensioni e peso**

Peso: circa 5 kg  
Altezza (incl. schienale): 84 cm (regolabile fino a 96 cm)  
Larghezza: 50 cm  
Profondità: 46 cm  
Larghezza della seduta: 40 cm  
Profondità seduta: 41 cm  
Altezza di seduta: 42 cm (regolabile fino a 58 cm)  
Larghezza (braccioli esterni): 56 cm  
Max. Portata: 113 kg

### **Garanzia**

Il periodo di garanzia è di 24 mesi e copre tutti i difetti del prodotto che si possono dimostrare essere dovuti a difetti di fabbricazione o di materiale.

### **Vita utile**

Noi, la società Rehaforum Medical GmbH, Daimlerstrasse 12a, 25337 Elmshorn come produttore del prodotto sedia da doccia pieghevole RFM, art. n. 09674705 dichiariamo che la durata prevista del prodotto di cui sopra è fino a 5 anni se l'uso è conforme alle informazioni contenute nel manuale d'uso. Il prodotto può essere utilizzato oltre questo periodo se è in condizioni di sicurezza.



Daimlerstrasse 12 a  
D-25337 Elmshorn  
Tel.: (0)4121 4733 12  
Fax: (0)4121 4733 23  
www.rehaforum.com  
info@rehaforum.com  
Rev. 10/2019

HMV: 04.40.03.2040  
PZN/Art. 09674705

## RFM vouwbare douchestoel

### Gebruikershandleiding



NL

Lees de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de RFM vouwbare douchestoel voor het eerst installeert, afstelt of gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

#### Gebruik volgens de voorschriften

De RFM vouwbare douchestoel is ontworpen om mensen met een verminderde mobiliteit te ondersteunen en stelt hen in staat om zittend te douchen. Het vergemakkelijkt de regelmatige lichaamshygiëne en het drogen na het douchen.

De douchestoel kan in de douchebak voor het douchen of in een bad met douchegelegenheid worden geplaatst, mits het bad breed genoeg is.

#### Aanwijzing

Zitten onder de douche is geschikt voor mensen die niet kunnen staan tijdens de lichaamsreiniging: Wandelproblemen, tekenen van verlamming, licht evenwichtsverlies, verminderd gezichtsvermogen, verlies van kracht door ziekte of cardiovasculaire problemen, amputatie van de onderste ledematen en romp en rugpijn.

#### Contra-indicatie

Het gebruik van de douchestoel wordt niet aanbevolen voor personen met ernstige evenwichtsstoornissen, personen met een amputatie van de bovenste ledematen, ernstige waarnemingsstoornissen of arbeidsongeschiktheid door ziekte.

#### Montage/instructie

1. De douchestoel RFM, opvouwbaar, wordt voormonteerd in een kartonnen doos geleverd. Controleer de inhoud en de verpakking op intactheid en volledigheid.







2. Haal de stoel uit de doos en vouw de zijkanten naar buiten voordat u de zitting op de kleminrichting van de frameonderdelen drukt. De stoel moet op zijn plaats klikken.

3. Druk de rugleuning op de bovenste uiteinden van het frame en druk de drukknoppen in. Deze klikken op hun plaats op de achterkant van de rugleuning.



4 De poten zijn in hoogte verstelbaar. Om zich aan te passen, trekt u de poten uit het frame en bevestigt u ze met de clips.



5. Er zijn openingen in het frame en in de uittrekpoten waar de metalen pen van de clip doorheen moet gaan om de poten op de gewenste hoogte te houden. Het gebogen slot wikkelt zich automatisch om de framedelen heen.

### **Veiligheidsinstructie** ⚠

1. Controleer voor elk gebruik of de RFM vouwbare douchestoel een stevige, rechte positie heeft.
2. Controleer voor gebruik de sterkte van de rugleuning!
3. Zorg ervoor dat alle vier de poten op dezelfde hoogte zijn bevestigd. Controleer de positie van de clips.
4. Let op: Het risico bestaat dat de zitting vastloopt wanneer de zitting naar beneden wordt geklapt!
5. Beschadigde of versleten onderdelen mogen alleen door een vakhandelaar worden vervangen!
6. Gebruik geen defecte douchestoel!

De RFM vouwbare douchestoel is ontworpen voor een maximale belasting van 113 kg en is alleen bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes!

### **Reiniging, desinfectie en hergebruik**


De RFM vouwbare douchestoel, die bestemd is voor hergebruik, moet u na elk gebruik reinigen en regelmatig desinfecteren. Dit is absoluut noodzakelijk voor gebruik en hergebruik door een andere patiënt/persoon! Spoel de douchestoel af met warm water en gebruik voor de reiniging mild zeepwater. Droog de douchestoel af met een zachte doek en zorg voor een goede ventilatie in de badkamer.

Desinfectie kan worden uitgevoerd met een in de handel verkrijgbaar middel volgens de instructies van de fabrikant, bijvoorbeeld Descosept AF. De materialen van de douchestoel, polyethyleen en geanodiseerd aluminium, zijn ongevoelig voor het gebruik van in de handel verkrijgbare desinfectie- en reinigingsmiddelen.

Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen of hogedruk- of stoomreinigers!

### **Instandhouding**

De RFM vouwbare douchestoel is onderhoudsvrij. Alle oppervlakken zijn gemaakt van onderhoudsvriendelijk polyethyleen. De framedelen zijn gemaakt van geanodiseerd aluminium en zijn daarom niet gevoelig voor corrosie.

Storing: 

Als u schade of tekenen van slijtage of losse onderdelen opmerkt, neem dan contact op met uw dealer.

### **Omvang van de levering**

Douchestoel RFM inklapbaar, voorgemonteerd, incl. rugleuning  
Vier klemmen voor de stoelpoten  
gebruiksaanwijzing

### **Technische gegevens/afmetingen en gewicht**

Gewicht: ca. 5 kg  
Hoogte (incl. rugleuning): 84 cm (tot 96 cm verstelbaar)  
Breedte: 50 cm  
Diepte: 46 cm  
Zitbreedte: 40 cm  
Zitdiepte: 41 cm  
Zithoogte: 42 cm (verstelbaar tot 58 cm)  
Breedte (buitenarmleuningen): 56 cm  
Max. Draagvermogen: 113 kg

### **Garantie**

De garantieperiode is 24 maanden en dekt alle productdefecten die aantoonbaar te wijten zijn aan fabricage- of materiaalfouten.

### **Nuttig leven**

Wij, de firma Rehaforum Medical GmbH, Daimlerstrasse 12a, 25337 Elmshorn, als fabrikant van de productdouchestoel RFM vouwbaar, art. nr. 09674705, verklaren dat de verwachte levensduur van bovengenoemd product tot 5 jaar bedraagt, indien het gebruik in overeenstemming is met de informatie in de gebruiksaanwijzing. Het product kan na deze periode worden gebruikt als het in een veilige staat verkeert.



Daimlerstrasse 12 a  
D-25337 Elmshorn  
Tel.: (0)4121 4733 12  
Fax: (0)4121 4733 23  
www.rehaforum.com  
info@rehaforum.com  
Rev. 10/2019

HMV: 04.40.03.2040  
PZN/Art. 09674705